

Дорогий мій рідний татусю!

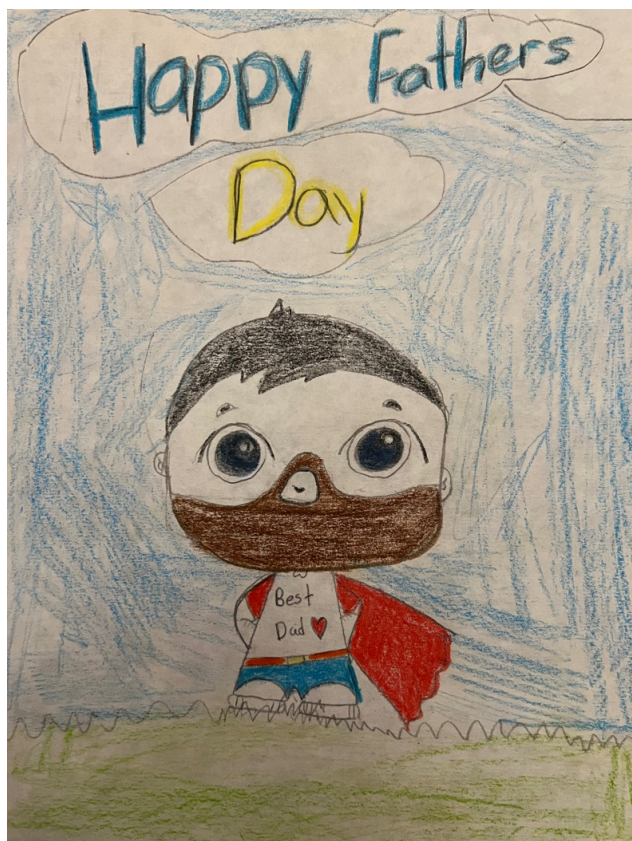
З Днем Батька!

Дякую тобі за все, що ти даєш мені і Ромчиккові. Ти завжди мене підтримуєш, навіть коли я сумна. Я люблю тебе і я знаю, що я не сама, але з тобою! Тато – ти найкращий у світі! Я дякую Богові за тебе. Ти навчив мене всього того, що так важливо і потрібно в житті. Дякую, татусю!

My dear dad (тато!

happy Father's Day!

Thank you for everything. You give to me and Roman, you always support me even when I am sad. I love you and know I am not alone, but with you! Daddy, you are the best in the world. I thank God for you. You taught me everything that is serious and needed for life. Thank you!



Катруся і Ромчик

Дорогий татусю!

Я тебе дуже люблю! Обіцяю бути чемним і слухняним хлопчиком, щоб ти завжди мною пишався!

Ти безумовно найкращий тато у світі!

Dear Tато!

I love You so much! And I'm trying to make your life easy and not to put too much pressure on you. You are definitely is the best тато in the world!

PARISH BULLETIN

06/21/2026

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ВІСНИК

FATHER'S DAY

День Батька

С
Л
А
В
А

І
С
У
С
У

Х
Р
И
С
Т
У
!

С
Л
А
В
А

Н
А
В
І
К
И
!



G
L
O
R
Y

B
E
T
O

J
E
S
U
S

C
H
R
I
S
T

!
N
O
W
A
N
D
F
O
R
E
V
E
R
!

Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Василіяни

www.holycrossukrainian.org e-mail: hcukicc@yahoo.com

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

Office phone: 718 932-4060

OFFICE HOURS: – Monday to Friday 1:00 pm to 4:00 pm

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ Pastor

917-842-2819

Fr. Cyril ISZEZUCK, OSBM ~ Associate Pastor

516-521-1077

Fr. Yosafat-Andriy KOVAL, OSBM ~ Associate Pastor

347-939-5772



JUNE 2026	БОЖЕСТВЕННІ ЛІТУРГІЇ	~	DIVINE LITURGIES	~	REQUEST:
Sun. June 21st	4TH S. AFTER PENTECOST – 4^{TA} Н. ПІСЛЯ П’ЯТИДЕСЯТНИЦІ				(Рм. 6,18-23 / Мт. 8,5-13)
	Julian, Mrt. ~ Юліана, мч.				
	09:30 AM		Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
	10:00 AM		Divine Liturgy ~ Parishioners & Peace in the Ukraine & World		
Mon. June 22nd	Eusebius, B-Mrt. ~ Євсевія, свмч.				(Рм. 12,4-5. 15.-21 / Мт. 12,9-13)
091	07:30 AM		† Anna Filak		O. & B. Pich
Tue. June 23rd	Agrippina, Mrt. ~ Агрипини, мч.				(Рм. 14,9-18 / Мт. 12,14-16.22-30)
092	07:30 AM		† Zenon Reynarowych		O. & B. Pich
Wed. June 24th	Nativiti Jn. Baptist. ~ Різдво Ів. Хрестителя				(Рм. 13,11 – 14,4 / Лк. 1,1-25.57-68.76.80)
	09:00 AM		Divine Liturgy		
	06:00 PM		Divine Liturgy		
Thu. June 25th	Febronia, V-Mrt. ~ Февронії, прмч.				(Рм. 15,17-29 / Мт. 12,46 – 13,3)
093	07:30 AM		† Mike Szubiak		O. & B. Pich
Fri. June 26th	David, Thess, Ven. ~ Давида, Солун., преп.				(Рм. 16,1-16 / Мт. 13,4-9)
	No Divine Liturgy				
Sat. June 27th	Bl. Mrts. of Ukraine ~ Бл. Новомучч. України				(Рм. 8,14-21 / Мт. 9,9-13)
	No Divine Liturgy				
094	05:00 PM		† Anna Filak		Barnych family
Sun. June 28th	5TH S. AFTER PENTECOST – 5^{TA} Н. ПІСЛЯ П’ЯТИДЕСЯТНИЦІ				(Рм. 10,1-10 / Мт. 8,28 –9,1)
			Relics of Cyrus & John ~ Мощі Кира й Івана		
	09:30 AM		Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
	10:00 AM		Divine Liturgy ~ Parishioners & Peace in the Ukraine & World		
Main Lamp:					
Altar of the Pantocrator:					
Altar of the B.V.M:					
Неділя: 10:00 ран.			Sunday: 10:00 am		
Субота: 09:00 ран. і 5:00 веч. (англомовна)			Saturday: 09:00 am & 5:00 pm (English)		
Будні (Пн-Пт): 7:30 ран.			Weekdays (Mon-Fri): 7:30 am.		
Свята: 09:00 ран. і 6:00 веч.			Holy Days: 09:00 am & 6:00 pm.		
Confessions: before the Divine Liturgy or by appointment ~ Сповідь: перед Св. Літургією або за домовленістю					
Baptisms: by appointment with the pastor ~ Хрещення: за домовленістю з парохом					
Weddings: arrangements made with the pastor 6 mon. in advance ~ Вінчання: просимо зголоситися за 6 міс.					
Visiting the Sick: please notify the office about loved ones in the hospital / nursing home					
Відвідини хворих: просимо повідомити нас про недужих нашої парафії					
Funerals: please contact the pastor before making arrangements with the funeral home					
Похорон: просимо зв’язатися з парохом перш, ніж домовлятися із похоронним домом					
МНОГАЯ LITA AND HAPPY JUNE B-day TO: Theresa Kuncik, Maria Boguslavskyy, Vira Pavlishyn, Iryna Olenska, Sonia Buszwatiuk, Maria Baran, Jerry Dolak, Stephanie Gryppo, Maria Makuch, Alex Rojowsky, Mary Matwijiw.					
ЧЕРВЕНЬ: ЗА ЦІННОСТІ СПОРТУ. Молимося, щоб спорт став інструментом миру, зустрічі та діалогу між культурами і народами, а також щоб він сприяв поширенню таких цінностей, як повага, солідарність і особистісне вдосконалення.					
JUNE: For the values of sports. Let us pray that sports be an instrument of peace, encounter, and dialogue among cultures and nations, and that they promote values such as respect, solidarity, and personal growth.					

<u>ОГОЛОШЕННЯ ~21-го Червня 2026 року</u>	
1) Хто замовляє Службу Богу, просимо подавати на відповідних конвертах ім’я та прізвище того, в чісму наміренні треба молитися, і також дату, коли має бути Служба Божа, та від кого.	
2) Від Дня Батька (21 ^{го} червня), будемо відправляти Дев’ятницю Молебнів до Пресвятого Серця Христового за батьків (живих і померлих). Просимо подавати імена.	
3) У третю суботу липня (18) відслужимо Службу Богу і загальну Панахиду за наших померлих. Хто бажає подати імена, просимо зробити це заздалегідь.	
4) Хто бажає розмістити своє оголошення на онлайн версії нашого Бюлетеня, просимо зголоситися. Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org	
<u>ANNOUNCEMENTS ~ June 21, 2026</u>	
1) Those requesting a Divine Liturgy are kindly asked to write on the designated envelopes the full name of the person for whom the intention is offered, as well as the preferred date for the Divine Liturgy.	
2) Beginning on Father’s Day (June 21 st), we will celebrate a Novena of Molebens to the Most Sacred Heart of Christ for fathers (living and deceased). Please submit the names.	
3) On the third Saturday of July (July 18), we will celebrate the Divine Liturgy and serve a General Panakhyda (Memorial Service) for our departed loved ones. Those who wish to submit names for remembrance are kindly asked to do so in advance.	
4) Anyone who would like to place their advertisement in the online version of our Bulletin is kindly asked to get in touch. You can read our BULLETIN on our website: www.holycrossukrainian.org	
WEEKLY SUNDAY COLLECTION: JUNE 14TH~CHURCH: \$957.00 FOR UKRAINE: \$500.00	
Моли́мся за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ!	
МОЛИТВА ЗА БАТЬКА	
Всемо́гучий Боже! Тво́й о́піці до́ручаю мо́го та́та. Сво́ім Прови́дінням диви́ся за ним. Благо́слови його́ тру́д, підтри́муј його́ жит́тя. Уді́ли йому́ благо́даті за́вжди бу́ти з’є́днаними з То́бою. Помно́ж його́ віру, упо́вання на Те́бе і лю́бов се́рця; нехай у То́бі знахо́дить спра́вжній ми́р. Допо́можи ме́ні по́стійно пам’я́тати і акти́вно допома́гати мо́єму ба́тькові, що́б я мі́г (мо́гла) віддя́чити йому́ за блага́, отримані́ від ньо́го. Ба́тькові нашо́му нале́жить слу́шний відпо́чинок, а все́ ж таки́ він турбу́ється про нас по́стійно. По́дай йому́, Бо́же, спо́кійний ве́чір жит́тя та бу́дь із ним, що́б не почу́вався він самотні́м. Про́довж дні́ його́ жит́тя, до́дай сил і на́дії, а ко́лись дай ося́гнути ві́чну нагоро́ду на не́бесах. Амі́нь.	
МОЛИТВА ЗА ПОКІЙНОГО БАТЬКА	
Бо́же, Не́бесний Отче! Я сми́ренно про́шу Те́бе за ду́ші мо́го покі́йного ба́тька. Ти ві́даєш, Отче, про́ всі́ трудно́щі та стра́ждання його́ жит́тя. За́ради стра́ждань і сме́рті Тво́го Си́на, в якого́ він ві́рив й на якого́ упо́вав, про́сти їм усі́ його́ грі́хи й при́йми його́ ду́шу у сво́є Ца́рство. Ме́ні ж, Тво́й грі́шний ди́тині, допома́гај за́вжди бу́ти спра́вжнім хри́стяни́ном, що́б я мі́г зустрі́тися з ним у ві́чному бла́женстві́ на не́бесах. Амі́нь.	
PRAYER FOR A FATHER	
Almighty God! I entrust my father to Your loving care. Watch over him with Your Divine Providence. Bless his work and sustain his life. Grant him the grace to remain always united with You. Increase his faith, his trust in You, and the love within his heart; may he find true peace in You. Help me always to remember and actively assist my father, so that I may repay him for all the blessings I have received through him. My father deserves a peaceful rest, yet he continues to care for us constantly. Grant him, O God, a serene evening of life, and remain with him so that he may never feel alone. Prolong the days of his life, give him strength and hope, and one day bring him to the eternal reward of heaven. Amen.	
PRAYER FOR A DECEASED FATHER	
God, Heavenly Father! I humbly pray to You for the soul of my departed father. You know, Father, all the difficulties and sufferings of his life. Through the sufferings and death of Your Son, in whom he believed and in whom he placed his hope, forgive all his sins and receive his soul into Your Kingdom. And help me, Your sinful child, always to be a true Christian, so that I may one day be reunited with him in the eternal happiness of heaven. Amen	